Universitat Autònoma de Barcelona

**2023/2024**

## Idioma moderno II (italiano)

Código: 100048
Créditos ECTS: 6

| Titulación | Tipo | Curso | Semestre |
|---|---|---|---|
| 2500239 Historia del Arte | OT | 3 | 2 |
| 2500239 Historia del Arte | OT | 4 | 2 |
| 2500240 Musicología | OT | 3 | 2 |
| 2500240 Musicología | OT | 4 | 2 |
| 2500241 Arqueología | OT | 3 | 0 |
| 2500241 Arqueología | OT | 4 | 0 |
| 2500245 Estudios Ingleses | OT | 3 | 0 |
| 2500245 Estudios Ingleses | OT | 4 | 0 |
| 2500246 Filosofía | OT | 3 | 2 |
| 2500246 Filosofía | OT | 4 | 2 |
| 2500256 Antropología Social y Cultural | OT | 3 | 2 |
| 2500256 Antropología Social y Cultural | OT | 4 | 2 |
| 2500501 Historia | OT | 4 | 0 |
| 2502758 Humanidades | OT | 3 | 2 |
| 2502758 Humanidades | OT | 4 | 2 |
| 2503702 Ciencias de la Antigüedad | OT | 4 | 2 |
| 2503710 Geografía, Medio Ambiente y Planificación Territorial | OT | 4 | 0 |
| 2503998 Filología Catalana: Estudios de Literatura y Lingüística | OT | 4 | 2 |
| 2504211 Lengua y Literatura Españolas | OT | 3 | 2 |
| 2504211 Lengua y Literatura Españolas | OT | 4 | 2 |
| 2504212 Estudios Ingleses | OT | 3 | 2 |
| 2504212 Estudios Ingleses | OT | 4 | 2 |
| 2504378 Filología y Cultura Francesas | OT | 3 | 2 |
| 2504380 Estudios de Inglés y Catalán | OT | 3 | 0 |
| 2504380 Estudios de Inglés y Catalán | OT | 4 | 0 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2504386 Estudios de Inglés y Español | OT | 3 | 2 |
| 2504386 Estudios de Inglés y Español | OT | 4 | 2 |
| 2504388 Estudios de Catalán y Español | OT | 3 | 0 |
| 2504388 Estudios de Catalán y Español | OT | 4 | 0 |
| 2504393 Estudios de Inglés y Francés | OT | 3 | 0 |
| 2504393 Estudios de Inglés y Francés | OT | 4 | 0 |
| 2504394 Estudios de Inglés y de Clásicas | OT | 3 | 2 |
| 2504394 Estudios de Inglés y de Clásicas | OT | 4 | 2 |

## Contacto

Nombre: Nicola Di Nino

Correo electrónico: nicola.dinino@uab.cat

## Idiomas de los grupos

Puede consutarlo a través de este enlace. Para consultar el idioma necesitará introducir el CÓDIGO de la asignatura. Tenga en cuenta que la información es provisional hasta el 30 de noviembre del 2023.

## Equipo docente

Eduard Vilella Morato

## Prerrequisitos

Se debe haber cursado *Idioma moderno I (italiano)* o bien demostrar el nivel adquirido mediante una prueba de nivel.

No dirigido a estudiantes de lengua materna italiana o con conocimientos superiores de italiano.

## Objetivos y contextualización

La asignatura *Idioma moderno II*(italiano) forma parte de la formación complementaria de tercer curso de grado. En esta asignatura se pretende familiarizar al estudiante con los aspectos esenciales de la lengua italiana actual, a fin de que al final del curso el alumno haya adquirido una competencia elemental de la lengua, tanto en sus aspectos comunicativos como en el dominio de los aspectos morfológicos, fonéticos, léxicos y gramaticales pertinentes.

## Competencias

Historia del Arte

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Musicología
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Arqueología
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Estudios Ingleses
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Filosofía
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Antropología Social y Cultural
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Historia
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Humanidades
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Ciencias de la Antigüedad
- Expresarse oralmente y por escrito en el lenguaje específico de la historia, de la arqueología y de la filología, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Geografía, Medio Ambiente y Planificación Territorial
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Filología Catalana: Estudios de Literatura y Lingüística
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado.

Lengua y Literatura Españolas
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios Ingleses

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas (exceptuando el inglés).

Filología y Cultura Francesas

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Inglés y Catalán

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Inglés y Español

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Catalán y Español

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Inglés y Francés

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Inglés y de Clásicas

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

## Resultados de aprendizaje

1. Elaborar un discurso organizado y correcto, oralmente y por escrito, en la lengua correspondiente.
2. Expresarse en la lengua estudiada, oralmente y por escrito, utilizando el vocabulario y la gramática de forma adecuada.
3. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
4. Participar en los debates orales realizados en el aula de manera crítica y utilizando el vocabulario de la disciplina
5. Participar en los debates orales realizados en el aula de manera crítica y utilizando el vocabulario de la disciplina.

## Contenido

GRAMÁTICA:

SINTAXIS Y MORFOLOGÍA

- Partículas: ci, ne

- Pronombres directos e indirectos.

- Adverbios y expresiones temporales con el "pasado prossimo".

- Preposiciones de lugar

- Adjetivos y pronombres posesivos

- Adjetivos y pronombres demostrativos

- Los numerales

- El verbo:

- Presente de indicativo

- El imperfecto

- El "passato prossimo"

- Diferencia entre imperfecto y "passato prossimo"

- El futuro

- Condicional

- Imperativo

- "stare + gerundio"

- Comparativos

- Conectivos

SITUACIONES COMUNICATIVAS

1. Viajar. Descripción de puestos, itinerarios, indicaciones. Dar y pedir informaciones espaciales. Diálogos, léxico y estructuras pragmáticas.

2. Comprar. La vida cotidiana. Describir y las actividades habituales y su frecuencia. Dialogar ello. El trabajo. Desarrollo de situaciones relativas al mundo laboral. Léxico y estructuras pragmáticas. Presentes irregulares, artículos, preposiciones, adverbios.

3. La familia. Describir y hablar de las propias familias. Construcciones con posesivo. Panorámica sobre presentes, posesivos y artículos. Adverbios. la casa

4. Describir a una persona.

5. Gustos alimentarios. Descripción de los alimentos.

6. En pasado. Léxico y estructuras pragmáticas relacionadas con la descripción de sucesos pasados: el pasado perfecto e imperfecto: el uso, los auxiliares, la concordancia, particularidades.

7. Proyectos futuros.

8. Expresión y comprensión oral.

9. Hablar de la salud. Hablar con gestos.

## Metodología

La asignatura de Idioma Moderno I (italiano) es de carácter instrumental y esencialmente práctico. Las actividades formativas harán énfasis en la participación activa del alumnado en la adquisición de las competencias previstas.

En términos generales, se dirigirá el aprendizaje mediante el siguiente conjunto de técnicas y acciones:

- Clase magistral con apoyo TIC y discusión colectiva

- Práctica de expresión escrita y oral en lengua italiana

- Análisis de fenómenos gramaticales

- Lectura comprensiva de textos

- Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales

- Realización de actividades autónomas: ejercicios del cuaderno, preparación de las pruebas, lecturas, redacciones, investigación

de informaciones en Internet ...

- Intercambios en clase (profesor-estudiante, estudiante-estudiante)

- Pruebas de gramática, de expresión escrita / oral y de comprensión escrita / oral

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

| Título | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|---|---|---|
| Tipo: Dirigidas | | | |
| Clases con participación activa | 50 | 2 | |
| Evaluación: exámenes parcial y final. | 10 | 0,4 | 1, 2, 3 |
| Tipo: Supervisadas | | | |
| Practica oral, situaciones comunicativas simuladas, redacción, debates. | 15 | 0,6 | |
| Tutorías | 10 | 0,4 | |
| Tipo: Autónomas | | | |
| Ejercicios gramaticales, cuestionarios, redacción de textos relacionados con las unidades, estudio del manual | 45 | 1,8 | |

## Evaluación

-Evaluación continua (= 100% de la nota final):

a) Participación activa en clase, actividades de comprensión y expresión escrita y oral (= 15%).

b) Prueba parcial 1 (= 30%).

c) Prueba parcial 2 (= 30%).

d) Prueba de comprenciòn escrita (= 10%)

e) Examen Oral (= 15%)

-Se evaluaran todas las destrezas en lengua italiana: gramática, comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.

-Para tener derecho a la evaluación (o en su caso la recuperación), el alumnado debe haber sido evaluado en un conjunto de actividades el peso de las que equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la calificación total.

-Sólo tienen derecho a la recuperación (total o parcial, según sea necesario) los / las alumnos que, habiendo suspendido, tengan al menos una nota media final de 3,5.

-El estudiante recibirá la calificación de No evaluable en caso de que no haya entregado más del 30 % de las actividades de evaluación.

-La participación y las tareas relacionadas con la actividad docente en clase quedan excluidas de la recuperación.

- En la participación se tendrá también en cuenta el seguimiento activo en clase de las tareas con el manual, los ejercicios propuestos por el profesor en el Campus Virtual y los que se indiquen en el cuaderno de ejercicios en línea; en el mismo sentido, si se da la circunstancia, se tendrá en cuenta la asistencia a actividades culturales que puedan eventualmente ser propuestas por el profesor.

-La recuperación consistirá en una prueba de síntesis de la parte recuperable (Prueba 1 y 2, Prueba de comprenciòn escrita).

- La responsabilidad del seguimiento de las actividades formativas y de evaluación recae exclusivamente en el estudiante.

-Será necesario aprobar cada una de las partes recuperables para poder tener derecho a la media global.

-En el momento de realizar cada actividad de evaluación, el profesor oprofesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

-En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0 (y no serà recuperable), independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso deque se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

-En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

- Esta assignatura/módulo no prevé el sistema de evaluación única.

## Actividades de evaluación continuada

| Título | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|---|---|---|---|
| Examen Oral | 15% | 1 | 0,04 | 1, 2, 3, 5, 4 |
| Participación activa en clase, actividades de comprensión y expresión escrita y oral | 15% | 10 | 0,4 | 1, 2, 3 |
| Prueba de comprenciòn escrita | 10% | 3 | 0,12 | 1, 2, 3 |
| Prueba parcial 1 | 30% | 3 | 0,12 | 1, 2, 3 |
| Prueba parcial 2 | 30% | 3 | 0,12 | 1, 2, 3 |

## Bibliografía

Manual:

T. Marin, P. Diadori, Via del Corso. A2, Roma, Edilingua, 2018.

Al inicio del curso el docente indicará y pondrá a disposición de los alumnos los materiales suplementarios para las clases.

A lo largo del curso el docente indicará textos de lectura obligatorios.

Como complemento se pueden consultar gramáticas como la de Nocchi y la de Carrera Díaz, escrita en castellano y dirigida a un público español (con atención a la comparación de lenguas y fenómenos contrastivos etc.). Tres buenos diccionarios bilingües son el de Arqués (para el catalán) y los de Arqués-Padoan y Calvo-Giordano (para el castellano).

- R. Arqués, *Diccionari català-italià italià-català*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 2012.

- R.Arqués-A.Padoan, *Il grande dizionario di spagnolo. Spagnolo-italiano, italiano-spagnolo*, Bologna, Zanichelli, 2020.

- R. Arqués - A. Padoan, *Ágil. Dizionario italiano-spagnolo*, Bologna, Zanichelli, 2014.

- R. Bozzone Costa et al., *Nuovo contatto*, vol. A2, Torino, Loescher.

- C. Calvo Rigual; A. Giordano, *Diccionario italiano italiano-español, español-italiano*, Barcelona, Herder, 2001.

- M. Carrera Díaz, *Manual de gramática italiana*, Barcelona, Ariel, 1991.

- S. Nocchi, *Nuova grammatica pratica della lingua italiana*, Firenze, Alma, 2012.

- N. Zingarelli, *Lo Zingarelli 2010 : vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2020.

## Software

No hay indicaciones particulares al respeto, más allà de las habituales apliaciones de ofimática, correo electrónico, navegador (actualizado) MS Teams para eventuales sessiones online, , etc.